

ŠTÁTNA FILHARMÓNIA KOŠICE

ŠTÁTNA PRÍSPEVKOVÁ ORGANIZÁCIA

# 45. MEDZINÁRODNÝ ORGANOVÝ FESTIVAL IVANA SOKOLA

*The 45<sup>th</sup> International Organ Festival of Ivan Sokol*

2015



*330. výročie narodenia Johanna Sebastiana Bacha*

Prosíme návštevníkov, aby si pred vstupom do koncertného priestoru vypili mobilné telefóny a signalizačné zariadenia na hodinkách.

*Visitors are kindly requested to turn off their watches and to switch off their mobile phones*



Počas umeleckého výkonu platí zákaz fotografovania a zhotovovania zvukového, resp. obrazového záznamu.  
*Photographing, audio and video recording are forbidden during the artistic performance.*

Festival sa koná pod záštitou ministra kultúry SR  
a s finančnou podporou Mesta Košice



MINISTERSTVO  
KULTÚRY  
SLOVENSKEJ  
REPUBLIKY



KOŠICE

### *Hlavný organizátor:*

**Štátna filharmónia Košice**, štátna príspevková organizácia  
Július Klein, riaditeľ ŠFK  
Gertrud Sokol, dramaturgička festivalu

### *Koncerty:*

- 17. 9. • Košice - László FASSANG
- 19. 9. • Sabinov - László FASSANG
- 21. 9. • Košice - Charles ANDREWS
- 23. 9. • Spišská Nová Ves - Charles ANDREWS
- 25. 9. • Kežmarok - Arjen LEISTRA
- 27. 9. • Košice - Arjen LEISTRA
- 30. 9. • Rožňava - Stanislav ŠURIN
- 2. 10. • Poprad - Imrich SZABÓ
- 4. 10. • Košice - Imrich SZABÓ

### *Hlavný reklamný partner:*



**U. S. Steel Košice, s.r.o.**  
A Subsidiary of United States Steel

### *Partner:*



**DOUBLETREE**  
BY HILTON™

# 45. Medzinárodný organový festival Ivana Sokola 2015

## In memoriam



### **IVAN SOKOL (1937 - 2005)**

Narodil sa v rodine prominentného politika dr. Martina Sokola. Keď mal 7 rokov, jeho otca uväznili v Sovietskom zväze. Veľmi skoro stratil aj matku. Pevné zväzky kresťanskej rodiny, zážitky z raného detstva a hlboká viera - to všetko vplývalo na jeho rozhodnutie študovať právo a teológiu. V danom čase to však bolo neuskutočniteľné, a tak zavázili jeho hudobné danosti. Absolvoval štúdium organovej hry

na Konzervatóriu v Bratislave, no na VŠMU sa kvôli svojmu vtedy nevyhovujúcemu spoločenskému pôvodu nedostal. Až Jiří Reinberger, popredný český organista a profesor AMU v Prahe, mu umožnil pokračovať v štúdiu (1961) na vysokej škole (v tom čase bol držiteľom cien z Medzinárodnej súťaže Pražskej jari a Bachovej súťaže v Lipsku). Neskôr opäť J. Reinberger zariadil, aby jeho prominentný žiak nastúpil na Konzervatórium v Košiciach ako pedagóg organovej hry. I. Sokol spolu s protagonistami novozaloženej Štátnej filharmónie Košice (1968) – Bystríkom Režuchom, Annou Kovářovou a Ľubomírom Čížkom – pozdvihli Košice na druhé centrum hudby na Slovensku. Bol zakladateľom Medzinárodného organového festivalu v Košiciach (1970), inicioval aj vznik organových koncertov, neskôr festivalov v Bardejove a v Humennom, presadil postavenie koncertného organa v koncertnej sále Domu umenia, v sídle ŠfK. V roku 1976 odišiel z konzervatória a ostal na voľnej nohe. Stal sa sólistom Štátnej filharmónie Košice. Ivan Sokol interpretoval a nahral mnoho významných organových diel všetkých štýlových období. Stal sa sólistom Štátnej filharmónie Košice. Spolupracoval s českými a slovenskými symfonickými orchestrami pod taktovkou renomovaných dirigentov, ako napr. Ľ. Rajter, V. Neumann, O. Lenárd, K. Ančerl, J. Kout, B. Režucha, L. Pešek a i. Od roku 1995 vyučoval hru na organu VŠMU v Bratislave ako externý profesor. V roku 1998 bol menovaný za Čestného občana mesta Košice. Sólistom ŠfK bol až do svojej smrti, organový festival, ktorý založil, nesie na jeho počesť jeho meno.

**IVAN SOKOL (1937 - 2005)** was born in the family of the prominent politician Dr. Martin Sokol. When he was 7, his father was imprisoned in the Soviet Union. He lost his mother very early as well... The solid bonds of a Christian family, experience from the early childhood and deep faith – all of these had an impact on his decision to study law and theology. At that time it was impossible, so his musical gifts paved the way for his education. He finished organ at the Conservatory in Bratislava, however he was not admitted to the Academy of Performing Arts because of his inconvenient social background. It was Jiří Reinberger, a prominent Czech organist, a professor at the Academy of Performing Arts in Prague, who enabled him to continue in his studies (1961) at the university (at that time I. Sokol was a holder of prizes at the International Prague Spring Competition and at the Bach Competition in Leipzig). Later it was J. Reinberger again who helped his prominent student to start teaching organ at the Conservatory in Košice. I. Sokol together with the protagonists of the newly established Slovak State Philharmonic, Košice (ŠfK) (1968) – Bystrík Režucha, Anna Kovářová, later Lubomír Čížek – changed Košice into the second center of music in Slovakia. I. Sokol managed to establish the International Organ Festival in Košice (1970), he also initiated the establishment of organ concerts, later festivals in Bardejov and Humenné, he pressed for a concert organ to be placed in the concert hall of the House of Arts, in the seat of the ŠfK. In 1976 he left from the Conservatory and became a freelancer. By being appointed a soloist of the Slovak State Philharmonic, Košice he also gained a possibility of permanent contact with the concert instrument until he left for Bratislava. Ivan Sokol interpreted and recorded a number of notable organ works of all periods. He cooperated with Czech and Slovak symphony orchestras under the baton of renowned conductors such as L. Rajter, V. Neumann, O. Lenárd, K. Ančerl, J. Kout, B. Režucha, L. Pešek, etc. Since 1995 he taught organ at the Academy of Performing Arts in Bratislava as a part time professor. He was appointed an Honorable citizen of the City of Košice in 1998. He was a soloist of the ŠfK until his death. The organ festival that was founded by him bears his name in his honor.

*Vážené dámy a páni,  
milí poslucháči.*



Od prvého koncertu Medzinárodného organového festivalu v roku 1970 uplynulo už 45 rokov. Dnes patrí tento festival medzi najstaršie podujatia svojho druhu v strednej Európe a každoročne privádza do metropoly východu špičkových umelcov. Vďaka vynikajúcej spolupráci s organizátormi

v mestách Sabinov, Spišská Nová Ves, Kežmarok, Rožňava a Poprad sa nám naďalej darí šíriť tradíciu organových koncertov aj mimo Košíc. Keďže od smrti Ivana Sokola nesie festival jeho meno, je pre nás záväzkom zachovať vysokú interpretačnú úroveň, rozhodli sme sa nepoľaviť v nárokoch a opäť Vám priniesť jedinečné zážitky z organovej hudby. Predstavíme Vám piatich organistov, ktorých mená figurujú v programoch významných európskych podujatí. V podaní každého z nich si vypočujeme diela J. S. Bacha, ktorému je tohtoročný festival venovaný, ako aj, už tradične, skladby domáceho autora Jozefa Grešáka. Festival otvorí umelec svetového renomé, maďarský organista, skladateľ a improvizátor László Fassang, ktorý pôsobí v Budapešti a v Paríži. Po ňom nás navštíví mladý talentovaný organista z Veľkej Británie Charles Andrews. Trojicu zahraničných hostí uzatvorí Holanďan Arjen Leistra. Jeho program bude pre nás objavný najmä vďaka u nás menej hrávaným holandským autorom. 45. ročník organových koncertov, zavŕšia slovenskí interpreti Stanislav Šurin a Imrich Szabó.

Chcem sa na tomto mieste poďakovať všetkým spoluorganizátorom Medzinárodného organového festivalu Ivana Sokola, vďaka ktorým Vás aj v časoch neľahkej finančnej situácie môžeme oslaviť krásou a duchovným bohatstvom kráľovského nástoja.

***PaedDr. Mgr. art. Július Klein***  
*riaditeľ ŠFK*

*Dear ladies and gentlemen,  
dear listeners.*

Since the first concert of the International Organ Festival in 1970 have elapsed 45 years. This festival belongs today to the oldest events of its kind in Central Europe and welcomes top artists in the metropolis of the East every year. Thanks to the excellent cooperation with the organizers in the cities Sabinov, Spišská Nová Ves, Kežmarok, Rožňava and Poprad we manage to disseminate the tradition of organ concerts also outside of Košice. As since the death of Ivan Sokol the festival bears his name it is a commitment for us to retain its high interpretation level. Therefore we have decided not to lower our standard and bring you unique experience from the organ music again. We will introduce five organists, whose names appear in the programs of prominent European events. Each of them will perform the works by J. S. Bach to whom this year's festival is dedicated and to keep up the tradition also the works of the local author Jozef Grešák will resound. The festival will be opened by one of our three guests from abroad - an artist of world reputation, the Hungarian organist, composer and improviser László Fassang, who is active in Budapest and in Paris. He will be followed by the young talented organist from Great Britain Charles Andrews. Last but not least the Dutch Arjen Leistra will perform. His program will be innovative for us because the Dutch authors are played less frequently in Slovakia. The 45th annual of organ concerts, will be concluded by the Slovak interprets Stanislav Šurin and Imrich Szabó.

Hereby I would like to thank all co-organizers of the International Organ Festival of Ivan Sokol thanks to whom we can address you with beauty and spiritual richness of the royal instrument even in the time of uneasy financial situation.

***PaedDr. Mgr. art. Július Klein***  
*Executive Director of the Slovak  
State Philharmonic, Košice*

**KOŠICE** | Kostol sv. Antona Patuánskeho

štvrtok | 17. septembra 2015 o 19.00

## **László FASSANG** (Maďarsko)

**Johann Sebastian BACH** (1685 - 1750)  
Toccatá, Adagio a Fúga C dur, BWV 564

### Hommage à Ivan Sokol

**Jozef GREŠÁK** (1907 - 1987)

Organová kniha pre Ivana Sokola: Balada

**Johann Sebastian BACH**

Chorálová predohra (z Organovej knihy)  
„Alle Menschen müssen sterben“, BWV 643

**Jozef GREŠÁK**

Organová kniha pre Ivana Sokola: Tanec

**Johann Sebastian BACH**

Chorálová predohra (z Organovej knihy)  
„O, Mensch, beweine deine Sünde gross“, BWV 622

**László FASSANG** (1973)

Improvizácia na meno Ivan Sokol

### Uhorské tance

**Johannes BRAHMS** (1833 - 1897)

Uhorský tanec č. 5

**György LIGETI** (1923 - 2006)

Maďarský rock

**Béla BARTÓK** (1881 - 1945)

Maďarské roľnícke piesne – staré tance

**László FASSANG**

Improvizácia na slovenské a maďarské ľudové melódie

Spoluorganizátor: Kňazský seminár sv. Karola Boromejského,  
Košice



Koncert s finančnou podporou  
Evanjelickej Cirkvi Maďarska





## **László FASSANG** (Maďarsko)

### **Tance z obdobia kráľa Ľudovíta XV.**

**Jean Philippe RAMEAU** (1683 - 1764)

*Les Indes Galantes*

*Overture – Menuets – Air de Sauvages – Rigaudons en Rondeau – Tambourins*

### **Hommage à Ivan Sokol**

**Jozef GREŠÁK** (1907 - 1987)

*Organová kniha pre Ivana Sokola: Balada*

**Johann Sebastian BACH** (1685 - 1750)

*Chorálová predohra (z Organovej knihy)*

„Alle Menschen müssen sterben“, BWV 643

**Jozef GREŠÁK**

*Organová kniha pre Ivana Sokola: Tanec*

**Johann Sebastian BACH**

*Chorálová predohra (z Organovej knihy)*

„O, Mensch, bewein dein Sünde gross“, BWV 622

**László FASSANG** (1973)

*Improvizácia na meno Ivan Sokol*

### **Fúgy á la Gigue**

**Dietrich BUXTEHUDE** (1637 - 1707)

*Fúga C dur, BuxWV 174*

**Johann Sebastian BACH**

*Fúga G dur „á la Gigue“, BWV 577*

**Wolfgang Amadeus MOZART** (1756 - 1791)

*Gigue G dur*

**Robert SCHUMANN** (1810 - 1856)

*Fúga na meno B - A - C - H, op. 60 č. 5*

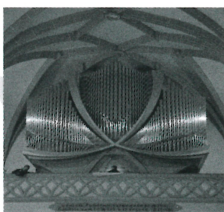
**László FASSANG**

*Improvizácia na slovenské a maďarské ľudové melódie*

Spoluorganizátor: Mestské kultúrne centrum Sabinov



Koncert s finančnou podporou  
Evanjelickej Cirkvi Maďarska



## **Charles ANDREWS** (Veľká Británia)

**Joseph RHEINBERGER** (1839 - 1901)

Výber z „Miscellaneen-Zwölf Orgelvorträge“, op. 174

Romanca - Scherzoso - Rozlet

**Jozef GREŠÁK** (1907 - 1987)

Organová kniha pre Ivana Sokola: Ľudová pieseň

**Johann Sebastian BACH** (1685 - 1750)

3 chorálové predohry z Organovej knihy

„Wenn wir in höchsten Nöten sein“, BWV 641

„Alle Menschen müssen sterben“, BWV 643

(in memoriam I. Sokol)

„Ach, wie nichtig, ach, wie flüchtig“, BWV 644

Prelúdium a fúga C dur, BWV 545

**Felix MENDELSSOHN-BARTHOLDY** (1809 - 1847)

Sonáta č. 3 A dur, op. 65

Con moto maestoso - Andante tranquillo

**William Lloyd WEBBER** (1914 - 1982)

Slumber song

Menuet

**William Henry HARRIS** (1883 - 1973)

Prelúdium Es dur, op. 101

**Joseph RHEINBERGER**

Výber z „Miscellaneen-Zwölf Orgelvorträge“, op. 174

Improvizácia - Finále



**Charles ANDREWS** (Veľká Británia)

**William BYRD** (1539 - 1623)

Miserere

**William Lloyd WEBBER** (1914 - 1982)

Slumber song

Menuet

**William Henry HARRIS** (1883 - 1973)

Prelúdium Es dur, op. 101

*Andante maestoso*

**Johann Sebastian BACH** (1685 - 1750)

Organový koncert C dur, BWV 595

„An Wasserflüssen Babylon“, BWV 653

z Osemnástich chorálov

**Johann PACHELBEL** (1653 - 1706)

„An Wasserflüssen Babylon“

**Jozef GREŠÁK** (1907 - 1987)

Organová kniha pre Ivana Sokola: Ľudová pieseň

**Johann Sebastian BACH**

2 chorálové predohry z Organovej knihy

„Wenn wir in höchsten Nöten sein“, BWV 641

„Alle Menschen müssen sterben“, BWV 643

*(in memoriam I. Sokol)*

**Joseph RHEINBERGER** (1839 - 1901)

Výber z „Miscellaneen-Zwölf Orgelvorträge“,

*Improvizácia - Rozlet - Romanca - Úvaha - Scherzoso - Večerné ticho*

**Johann Sebastian BACH**

Toccat a mol, BWV 914

Spoluorganizátor Mestské kultúrne centrum Spišská Nová Ves



## **Arjen LEISTRA** (Holandsko)

### 1. časť: Drevený artikulárny kostol

**Johann Sebastian BACH** (1685 - 1750)

Chorálová predohra (z Organovej knihy):

„Alle Menschen müssen sterben“, BWV 643

(in memoriam Ivan Sokol)

**Jan Pieterszon SWEELINCK** (1562 - 1621)

Variácie na “Est-ce mars” Echo fantázia v a mol

(Echo Fantasie in a minor)

**Matthias WECKMANN** (1616 - 1674)

„Magnificat secundi toni“

**Johann Sebastian BACH**

Prelúdium a fúga d mol, BWV 539

### 2. časť: Nový evanjelický kostol

**Jozef GREŠÁK** (1907 - 1987)

Organová kniha pre Ivana Sokola: Slovenský tanec

**Franz LISZT** (1811 - 1886)

Orfeus, symfonická báseň

**Jean LANGLAIS** (1907 - 1991)

Francúzska suita: Arabesky na flautách

(Arabesques sur le flutes)

**Alexandre GUILMANT** (1837 - 1911)

„Morceau de Concert“, op. 24

**Koncert v rámci 34. ročníka Kežmarskej hudobnej jesene**

Spoluorganizátori: Mestské kultúrne stredisko Kežmarok  
a Evanjelický a. v. zbor v Kežmarku



## **Arjen LEISTRA** (Holandsko)

**Johann Sebastian BACH** (1685 - 1750)

Chorálová predohra z Organovej knihy:  
„Alle Menschen müssen sterben“, BWV 643  
(in memoriam Ivan Sokol)

**Nicolas BRUHNS** (1665 - 1697)

Prelúdium e mol

**Dieterich BUXTEHUDE** (1637 - 1707)

Chorálová fantázia  
„Nun freut euch lieben Christen g'mein“

**Johann Sebastian BACH**

Sonáta II, BWV 526

**Jozef GREŠÁK** (1907 - 1987)

Výber z Organovej knihy pre Ivana Sokola:  
Túžba po domove  
Modlitba

**Piet POST** (1919 - 1979)

Dve staré holandské piesne:  
Kráčame k modlitbe (Wilt heden nu treden)  
Šťastná je táto krajina (Gelukkig is het land)

**Max REGER** (1873 - 1916)

Organová fantázia na chorál J. S. Bacha  
„Ein feste Burg ist unser Gott“, op. 27

*Spoluorganizátor: Rímskokatolícka cirkev sv. košických mučeníkov, Košice*



**Stanislav ŠURIN** (Slovensko)

**Dieterich BUXTEHUDE** (1637 - 1707)

Passacaglia in d, Bux161

**Johann Sebastian BACH** (1685 - 1750)

Chorálová predohra z Organovej knihy:

„Alle Menschen müssen sterben“, BWV 643

(in memoriam Ivan Sokol)

Passacaglia c mol, BWV 582

**Felix MENDELSSOHN-BARTHOLDY** (1809 - 1847)

Sonáta č. 2 c mol, op. 65

Grave - Adagio - Allegro maestoso e vivace - Allegro moderato (Fuge)

**Mikuláš SCHNEIDER-TRNAVSKÝ** (1881 - 1958)

Prelúdium f mol

**Petr EBEN** (1929 - 2007)

Adoro te devote (Ad Communio)

**Jozef GREŠÁK** (1907 - 1987)

Organová kniha pre Ivan Sokola: Balada

**Jiří STREJC** (1932 - 2010)

Prvá sonáta

Prelúdium - Aria - Toccata

*Spoluorganizátori: Rímskokatolícka cirkev, Farnosť Rožňava  
a Rímskokatolícka cirkev, Rožňavská katedrálna kapitula*



## **Imrich SZABÓ** (Slovensko)

**Johann Sebastian BACH** (1685 - 1750)

Prelúdium a fúga C dur, BWV 545

2 Chorálové predohry z Organovej knihy:

„Alle Menschen müssen sterben“, BWV 643

(In memoriam Ivan Sokol)

„O Mensch, bewein´ dein´ Sünde gross“, BWV 622

Organový chorál /Clavierübung III/

„Wir glauben all´ an einen Gott“ BWV 680

**Jozef GREŠÁK** (1907 - 1987)

Organová kniha pre Ivana Sokola: Modlitba

**Johann Sebastian BACH**

Prelúdium a fúga a mol, BWV 543

**Jozef GREŠÁK**

Organová kniha pre Ivana Sokola: Lento religio

**Stig Gustav SCHÖNBERG** (1933)

Sokolissima Toccata/ PREMIÉRA

**Joseph BONNET** (1884 - 1944)

Matin provençal č. 2, op. 3

**Joseph RHEINBERGER** (1839 - 1901)

Sonáta d mol, op. 148 (výber)

*Agitato - Cantilène*

**César FRANCK** (1822 - 1890)

Final, op. 21

**Koncert v rámci 33. ročníka Popradskej hudobnej jesene**

*Spoluorganizátor: Mesto Poprad*



## **Imrich SZABÓ** (Slovensko)

**Johann Sebastian BACH** (1685 - 1750)

Prelúdium a fúga C dur, BWV 545

2 Chorálové predohry z Organovej knihy:

„Alle Menschen müssen sterben“, BWV 643

(In memoriam Ivan Sokol)

„O Mensch, bewein´ dein´ Sünde gross“, BWV 622

Organový chorál /Clavierübung III/

„Wir glauben all´ an einen Gott“, BWV 680

**Jozef GREŠÁK** (1907 - 1987)

Organová kniha pre Ivana Sokola: Modlitba

**Johann Sebastian BACH**

Prelúdium a fúga a mol, BWV 543

**Jozef GREŠÁK**

Organová kniha pre Ivana Sokola: Lento religio

**Stig Gustav SCHÖNBERG** (1933)

Sokolissima Toccata

**Joseph BONNET** (1884 - 1944)

Matin provençal č. 2, op. 3

**Joseph RHEINBERGER** (1839 - 1901)

Sonáta d mol, op. 148 (výber)

*Agitato - Cantilène*

**César FRANCK** (1822 - 1890)

Final, op. 21

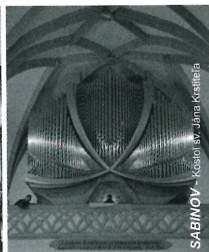
*Spoluorganizátor: Kňazský seminár sv. Karola Boromejského,  
Košice*







KOŠICE - Simeón a Júda



SABINOV - Kostol sv. Jána Krstiteľa



KEŽMAROK - Drevený gotický kostol a Nový evanjelický kostol



SPIŠSKÁ NOVÁ VEĽ - Evanjelický kostol



KOŠICE - Dominikánský kostol



KOŠICE - Kalvín múzeum



ROŽŇAVA - Katedrála Najbožsťate P. Márie



POPRAĎ - Katedrála Sedembolestnej P. Márie



KOŠICE - Sierstebný kostol



## László FASSANG

Vítaz najprestížnejších organových súťaží László Fassang (1973) je jedným z najvšestrannejších organistov svojej generácie. S vyznamenaním vyštudoval Hudobnú akadémiu

Franza Liszta v Budapešti a Parížske konzervatórium. Už počas štúdia (v r. 2000) pôsobil v Japonsku ako organista v Sapporo Concert Hall. Medzi jeho najväčšie súťažné úspechy patrí zlatá medaila za improvizáciu a interpretáciu na súťaži v Calgary (2002), Hlavná cena a Cena publika na prestížnej súťaži v Chartres (2004). László Fassang je aktívny aj pedagogicky. V rokoch 2004 až 2008 učil improvizáciu na Hudobnom kolégiu v San Sebastiane a hru na organe na Hudobnej akadémii F. Liszta, kde pôsobí aj v súčasnosti. Od roku 2014 vyučuje improvizáciu na Parížskom konzervatóriu, ako nástupca Philippe Lefebvra, organistu v Notre Dame. Popri pedagogických aktivitách je tiež pravidelným členom porôt medzinárodných organových súťaží. Koncertuje v Európe, Severnej Amerike a na ďalekom východe. Zastáva tiež funkciu umeleckého riaditeľa organového koncertného cyklu v Palace of Arts v Budapešti. Za svoje úspechy získal v roku 2006 cenu Franza Liszta a v roku 2013 mu bola udelená Gramofon Award. V rámci svojich činností sa tiež angažuje v šírení osvetu o správnom uchovávaní a údržbe historických organov. Pravidelne hráva aj v klasických komorných zoskupeniach, ale aj na jazzových koncertoch.

The winner of the most prestigious organ competitions László Fassang (1973) is one of the most versatile organists of his generation. He finished the study with honor at the Franz Liszt Academy of Music in Budapest and the Conservatory in Paris. Already during his studies (in 2000) he was in Japan as an organist in the Sapporo Concert Hall. His greatest successes at competitions include the golden medal for the improvisation and interpretation at the competition in Calgary (2002), the Grand Prize and the Audience Award at the prestigious competition in Chartres (2004). László Fassang is also active as a teacher. Between 2004 and 2008 he taught improvisation at the Higher School of Music in San Sebastian and organ at the Franz Liszt Academy of Music, where he teaches also now. Since 2014 he has taught improvisation at the Conservatory in Paris as a successor of Philippe Lefebvre, the organist in Notre Dame. Besides his teaching activities he is also a regular jury member at international organ competitions. He has concerts in Europe, North America and in the Far East. He also holds the position of the artistic director of organ concert cycle in the Palace of Arts in Budapest. For his successes he was awarded the Franz Liszt Prize in 2006 and the Gramofon Award in 2013. As a part of his activities he is engaged in disseminating awareness about the correct preservation and maintenance of historical organs. He also performs regularly in classical chamber groups as well as at jazz concerts.



A black and white portrait of a young man, Charles Andrews, smiling and looking to the left. He is wearing a dark suit jacket, a light-colored striped shirt, and a patterned tie.

## Charles ANDREWS

Študoval na Kráľovskom hudobnom konzervatóriu v Londýne (RCM), ktoré mu za jeho študijné výsledky udelilo Memoriálnu cenu Harolda Darkeho. Ešte pred štúdiom na Kráľovskom konzervatóriu absolvoval organové

štipendium Michaela Jamesa v katedrále v Rochestere. V súčasnosti pôsobí ako zástupca hudobného riaditeľa v kostole Všetkých Svätých (All Saints) na Margaret Street v Londýne a tiež ako korepetítor zboru v Hertfordshire a Eltham Choral Society. Nedávno vystúpil na festivale Newbury Spring Festival s Londýnskym symfonickým zborom a na hudobnom festivale Christopher Summer Festival v Litve (Vilnius). Spolu s organistom Rogerom Sayerom premiéroval v novembri 2012 *Mosaïque for organ duo* (Mozaika pre dva organy) od Davida Briggsa.

Studied at the Royal College of Music in London (RCM) that gave him the Harold Darkeh Memorial Prize for his study results. Even before study at the Royal College he received an organ scholarship of Michael James in the Cathedral in Rochester. He is currently associate director of music in the All Saints Church at the Margaret Street in London as well as an accompanist of the choir in Hertfordshire and at the Eltham Choral Society. He has performed recently at the Newbury Spring Festival with the London Symphony Choir and at the Christopher Summer Festival in Lithuania (Vilnius). He performed together with the organist Roger Sayer the premiere of *Mosaïque for organ duo* by David Briggs in November 2012.

## Arjen LEISTRA



Vyštudoval hru na organe a cirkevnú hudbu na konzervatóriách v Rotterdame a Haagu. Jeho učiteľmi boli Arie Keijzer a Ben van Oosten (organ), Marijke van Klaveren a Johann Th. Lemckert (cirkevná hudba a improvizácia).

Už ako študent získal 2. miesto na Medzinárodnej organovej súťaži v Dubline. Po absolútoriu v roku 1998 pokračoval v štúdiu u Marie-Claire Alain v Paríži, kde sa špecializoval na organové diela Johanna Sebastiana Bacha a Marie-Claire Alain. V rokoch 1996 – 2009 zastával funkciu kantora a organistu v Hoflaankerk Rotterdam-Kralingen. Od septembra 2008 pôsobí Arjen Leistra na poste organistu „Veľkého kostola“ (Grote Kerk) v Schiedame (Holandsko). V tomto kostole zároveň zastáva post dirigenta vokálneho telesa Vocalis St. Jan a vedie začínajúcich i pokročilých organistov. Ako organista mesta Schiedam je zodpovedný za spravovanie historických organov v múzeu Stedelijk a v Kostole sv. Jána Krstiteľa (Havenkerk). Počas svojej kariéry odohral množstvo koncertov aj v Anglicku, Nemecku, Fínsku, Francúzsku a Taliansku. V rokoch 2005-2008 absolvoval veľké turné v Spojených štátoch amerických. V súčasnosti koncertuje najmä v Holandsku, venuje sa aj štúdiovému nahrávaniu, vydal niekoľko CD.

Studied organ and church music at Conservatories in Rotterdam and Haag. His teachers were Arie Keijzer and Ben van Oosten (organ), Marijke van Klaveren and Johann Th. Lemckert (church music and improvisation). As a student he won the 2nd place at the International Organ Competition in Dublin. After the graduation in 1998 he went on to study with Marie-Claire Alain in Paris where he specialized in the organ works by Johann Sebastian Bach and Marie-Claire Alain. Between 1996 and 2009 he held the position of the cantor and organist in Hoflaankerk Rotterdam-Kralingen. Since September 2008 Arjen Leistra has held the position of the organist of the "Great Church" (Grote Kerk) in Schiedam (Netherlands). At the same time he has held the position of the conductor of the vocal ensemble Vocalis

St.Jan and has led Vocalisbeginners and advanced organists. As the organist of the City of Schiedam he is responsible for the administration and play on the historical organs in the museum Stedelijk and in the St.John the Baptist Church (Havenkerk). He has concerts currently especially in the Netherlands; during his career he had a number of concerts also in England, Germany, Finland, France and Italy. Between 2005 and 2008 he made a grand tour in the United States of America. He has also dealt with the recording in studio in recent years; he has published several CDs.



## **Imrich SZABÓ**

S hrou na organe začínal v Budapešti, kde bol jeho prvým pedagógom István Baróti. Na Vysokej škole múzických umení v Bratislave študoval v triede Ferdinanda Klindu. Po absolútoriu, ako štipendista Slovenského hudobného

fondy, si zdokonaľoval svoj umelecký profil u Ivana Sokola. Imrich Szabó získal ocenenia na viacerých súťažiach doma i v zahraničí. Koncertoval v Nemecku, Francúzsku, Švajčiarsku, Švédsku, Veľkej Británii, Česku, Maďarsku, Poľsku, Rakúsku, Rumunsku, Bulharsku, Lotyšsku, Arménsku a Gruzínsku. Hostoval tiež na viacerých medzinárodných organových festivaloch. Realizoval početné nahrávky svetovej i domácej tvorby pre rôzne hudobné vydavateľstvá, Slovenský rozhlas, Český rozhlas a Slovenskú televíziu. Je iniciátorom Organových koncertov pod pyramídou, organizovaných Slovenským rozhlasom v Bratislave. Venuje sa aj organologickej činnosti ako odborný poradca pri rekonštrukciách a reštaurovaní organov. V rokoch 1988 až 2003 vyučoval hru na organe na Konzervatóriu v Bratislave, od roku 1995 pôsobí pedagogicky na Vysokej škole múzických umení v Bratislave, v súčasnosti ako docent.

Started to play the organ in Budapest where his first teacher was István Baróti. He studied at the Academy of Performing Arts in Bratislava in the class of Ferdinand Klinda. After the graduation he improved his artistic profile with Ivan Sokol as a scholar of the Slovak Music Fund. Imrich Szabó was awarded prizes at several competitions in Slovakia as well as abroad. He had concerts in Germany, France, Switzerland, Sweden, Great Britain, the Czech Republic, Hungary, Poland, Austria, Romania, Bulgaria, Latvia, Armenia and Georgia. He appeared as a guest at several international organ festivals. He has made numerous recordings of world-class and national works for various music publishing houses, for the Slovak Radio, the Czech Radio and the Slovak Television. He has been an initiator of Organ concerts under the pyramid, organized by the Slovak Radio in Bratislava. He is also active as an organologist; he is an expert adviser in reconstruction and restoration of organs. Between 1988 and 2003 he studied organ at the Conservatory in Bratislava, since 1995 he has been a teacher at the Academy of Performing Arts in Bratislava currently as a “docent”.



## Stanislav ŠURIN



Študoval hru na organe a cirkevnú hudbu na Konzervatóriu v Bratislave, na Diecéznom konzervatóriu vo Viedni, na Vysokej škole múzických umení v Bratislave v triede Ivana Sokola a súkromne profesora Johanna Trummera v Grazi. Spolupracoval so Slovenskou filharmóniou, s ktorou uviedol viaceré skladby pre organ a orchester. Sólisticky účinkoval v roku 2000 aj s National Symphony Orchestra Taiwan pri premiérovom uvedení Janáčkovej Glagolskej omše na Taiwane. Hral vo viacerých štátoch Európy, v USA, v Mexiku a v Kanade. Sólové organové CD nahral v katedrále rakúskeho mesta Graz, v Schubertkirche vo Viedni, v Trnavskej katedrále a v Bazilike sv. Mikuláša v Trnave. Je zakladateľom a organizátorom organových festivalov v Trnave, Piešťanoch, Skalici a v Bratislave. Pôsobí ako poradca pri opravách a rekonštrukciách historických organov a pri stavbách nových organov (napr. Slovenská filharmónia, Katedrála sv. Martina v Bratislave). Tejto problematike sa venuje aj ako publicista a organizátor. Pedagogicky pôsobí na Katolíckej univerzite v Ružomberku, kde vyučuje hru na organe. V poslednej dobe sa venuje aj kompozícii. Je autorom Trnavskej omše, viacerých skladieb na duchovné a liturgické texty. Zhudobnil básne francúzskych a slovenských autorov. Začiatkom roku 2013 vydalo vydavateľstvo Celebrity Service Agency album jeho piesní na básne Miroslava Válka pod názvom „Dáma v rýchliku.“ Tento projekt zrealizoval v spolupráci so Stanislavom Palúchom a Kamilom Mikulčíkom.



Studied organ and church music at the Conservatory in Bratislava, at the Diocesan Conservatory in Vienna, at the Academy of Performing Arts in Bratislava in the class of the Professor Ivan Sokol and took private lessons with the Professor Johann Trummer in Graz. He cooperated with the Slovak Philharmonic and they performed together several works for organ and orchestra. At the premiere performance of the Glagolitic Mass by Janáček in Taiwan in 2000 he performed as a soloist with the National Symphony Orchestra Taiwan. He performed in several states of Europe, in the USA, in Mexico and in Canada. He has recorded solo organ CDs at the Cathedral of the Austrian city of Graz, at Schubertkirche in Vienna, at the Cathedral in Trnava at the St. Nicholas Basilica in Trnava. He is a founder and organizer of organ festivals in Trnava, Piešťany, Skalica and Bratislava. He acts as an advisor for repairs and reconstruction of historical organs and for the building of new organs (e.g. the Slovak Philharmonic, St. Martin Cathedral in Bratislava). He devotes himself to this issue as a journalist and organizer as well. He has been a teacher at the Catholic University in Ružomberok and has taught organ play there. Recently he has also devoted himself to composition. He is the author of the Trnava Mass, of compositions for spiritual and liturgical texts. He composed music for several poems of French and Slovak authors. The publishing house Celebrity Service Agency published the album of his songs for the poems of Miroslav Válek under the name *Dáma v rýchliku* (Lady on the Train) at the beginning of 2013. He made this project together with Stanislav Palúch and Kamil Mikulčík.





OLIVE TREE  
RESTAURANT

## Reštaurácia Olive Tree Olive Tree restaurant

Život je originálny pre každého z nás. Tvoríme a nechávame na tanieri svoju tvár. Dávame zo seba to najlepšie pre váš zážitok.  
*Life is original for everyone. We create our face and leave it on the plate. We give our best for your experience.*



### Otvorené

od pondelka do soboty od 12.00 do 23.00, v nedele od 11.30 do 23.00 (Nedeľný brunch 11.30-15.00)

### Opened

from Monday to Saturday 12:00 PM - 11:00 PM, on Sunday 11:30 AM - 11:00 PM  
(Sunday brunch 11:30 AM - 3:00 PM)

Možnosť rezervácie stola: 055/3251 356, Table reservation: +421 55 3251 356

[doubletree-kosice.com](http://doubletree-kosice.com), [facebook.com/DoubleTreeKosice](https://facebook.com/DoubleTreeKosice)



↙  
*čítajte  
hudbu!*  
↘

# hudobný život

- jediný slovenský odborný časopis o klasickej hudbe a jazze
- vyše 40 rokov pravidelne informuje o hudobnom dianí na Slovensku i v zahraničí



[www.hudobnyzivot.sk](http://www.hudobnyzivot.sk)  
Informácie a objednávky:  
[distribucia@hc.sk](mailto:distribucia@hc.sk)

# MEDIÁLNI PARTNERI:

**OPERA**  
SLOVAKIA

**kedykam**<sup>sk</sup>  
www.kedykam.sk

naše  
**novinky**

Z A J T R A J Š I E  
**noviny**

**AKCNY**

**lemur**

**košice:dnes**

**kam do mesta**



**RÁDIO KE KOŠICE**  
91.7FM

**hudobný život**



***VSTUPENKY na koncerty v Košiciach***

si môžete zakúpiť v pokladnici ŠfK

Pondelok 14.00 - 16.00

Utorok - Štvrtok 14.00 - 17.00

v MIC Košice, Hlavná 32

a na mieste koncertu

hodinu pred jeho začiatkom.

***Cena vstupenky na koncerty v Košiciach:***

5€ / 3€

***Výšku vstupného a spôsob predaja vstupeniek  
na koncerty MOF mimo Košíc  
určuje miestny spoluorganizátor koncertu.***

***Zmena programu a účinkujúcich vyhradená!***

***Štátna filharmónia Košice***

Dom umenia, Moyzesova 66, 040 01 Košice

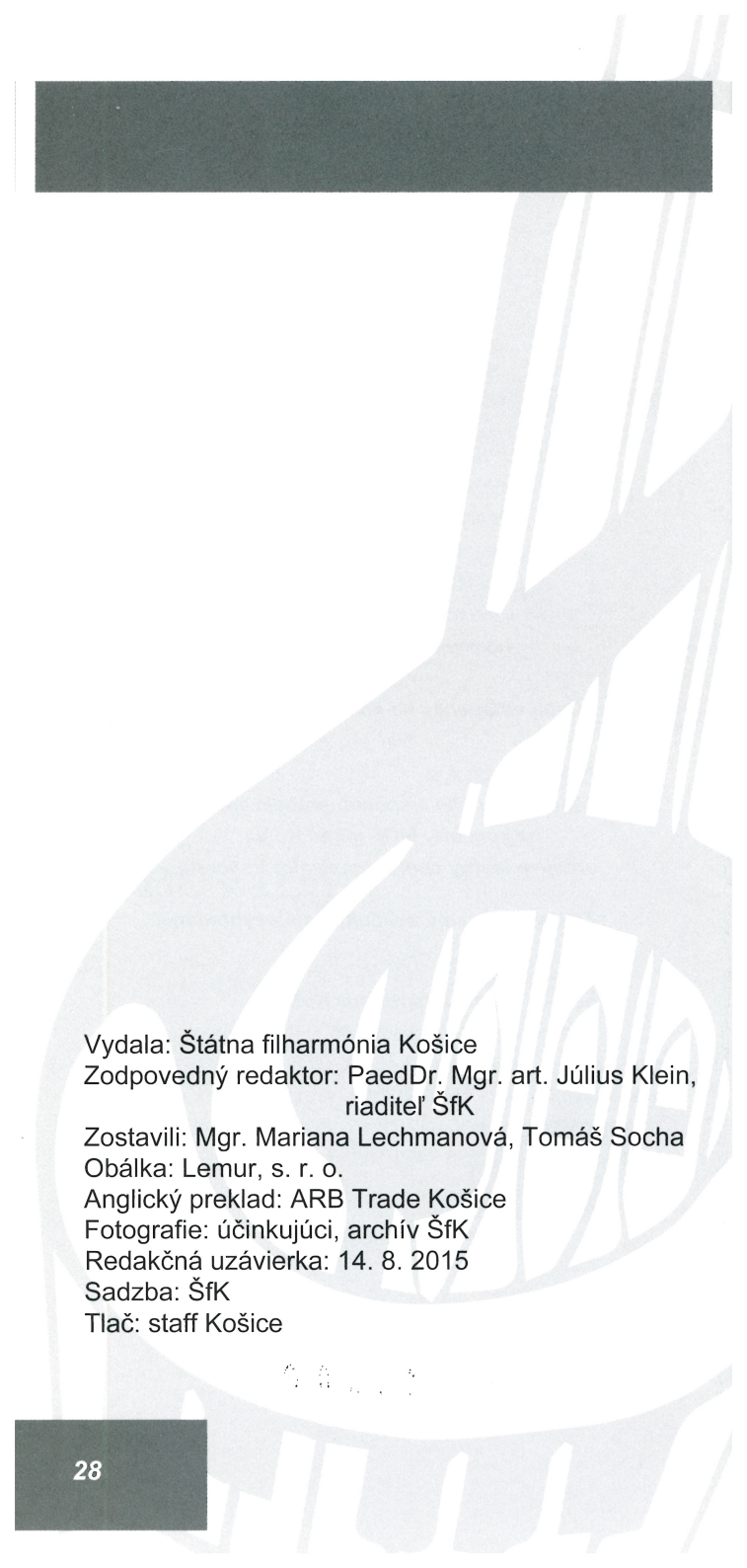
sekretariát: +421 55 622 45 09, [sfk@sfk.sk](mailto:sfk@sfk.sk),

vstupenky: +421 55 622 07 63, [vstupenky@sfk.sk](mailto:vstupenky@sfk.sk),

prenájom DU: +421 55 622 72 15, [spravca@sfk.sk](mailto:spravca@sfk.sk),

koncerty: +421 55 2453 103, [mariana.lechmanova@sfk.sk](mailto:mariana.lechmanova@sfk.sk)

>> [www.sfk.sk](http://www.sfk.sk) <<



Vydala: Štátna filharmónia Košice  
Zodpovedný redaktor: PaedDr. Mgr. art. Július Klein,  
riaditeľ ŠfK  
Zostavili: Mgr. Mariana Lechmanová, Tomáš Socha  
Obálka: Lemur, s. r. o.  
Anglický preklad: ARB Trade Košice  
Fotografie: účinkujúci, archív ŠfK  
Redakčná uzávierka: 14. 8. 2015  
Sadzba: ŠfK  
Tlač: staff Košice



